



Генеральная Ассамблея

Шестидесятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
18 November 2005

Russian
Original: English

Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

Краткий отчет о 16-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, во вторник, 25 октября 2005 года, в 10 ч.

Председатель: г-жа Ангиано Родригес (заместитель Председателя) (Мексика)
затем: г-н Алиев (Председатель) (Азербайджан)

Содержание

Пункт 32 повестки дня: Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах (*продолжение*)

Пункт 26 повестки дня: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (*продолжение*)

Пункт 29 повестки дня: Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

В отсутствие г-на Алиева (Азербайджан) место Председателя занимает заместитель Председателя г-жа Ангиано Родригес (Мексика).

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Пункт 32 Повестки дня: Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах (продолжение)

1. **Г-н Навоти** (Фиджи) говорит, что для придания операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира большей эффективности необходимо работать по пяти приоритетным направлениям, намеченным Департаментом операций по поддержанию мира, – люди, доктрина, партнерство, организация и ресурсы.

2. Делегация Фиджи разделяет мнение о том, что Департаменту следует проявлять заботу о поддержании репутации и целостности Организации; нарушение дисциплины и недостойное поведение недопустимы и оказывают пагубное влияние на взаимодействие между национальными контингентами и правительством и народом стран, где эти контингенты размещаются. Оратор решительно осуждает любые акты сексуального насилия и эксплуатации, совершаемые участниками проводимых Организацией Объединенных Наций операций по поддержанию мира. Важно выполнять решения, принятые ранее в 2005 году Специальным комитетом по операциям по поддержанию мира. Все страны, предоставляющие войска, должны давать Генеральному секретарю гарантии того, что они будут соблюдать законы страны, куда эти войска вводятся, и признавать юрисдикцию последней в тех случаях, когда обоснованность обвинений против отдельных членов их контингентов не вызывает сомнений, а принятие мер по недопущению насилия и эксплуатации должно стать частью задач, которые ставятся перед руководителями и командным составом. Кроме того, сотрудники Организации Объединенных Наций должны нести финансовую ответственность за ущерб, причиненный пострадавшим от подобных актов насилия и эксплуатации.

3. Оратор дает высокую оценку помощи, которую Департамент оказывает все большему числу мероприятий на местах, специальных политических миссий и отделений в различных регионах мира. Говоря о Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Ираку, он отдает дань уважения непоколебимой решимости Организации Объединенных Наций обеспечить восстановление страны, пострадавшей в ходе военных действий, что даст иракцам возможность осуществить их законное право быть свободными гражданами суверенного государства. Нынешнее участие его страны в операции по поддержанию мира в Багдаде и в предполагаемых операциях в других районах является еще одним свидетельством признания и поддержки той первостепенной ответственности за обеспечение международного мира и безопасности, которую несет Организация Объединенных Наций в соответствии со своим Уставом.

4. Следует внести изменения в ныне действующие нормы, определяющие правовой статус сотрудников гражданской полиции Организации Объединенных Наций, чтобы предоставить им иммунитет, аналогичный тому, которым пользуются военнослужащие, поскольку в число их обязанностей входит осуществление функций по обеспечению правопорядка, что может потребовать от них применения мер принуждения в соответствии с их мандатами и правилами применения вооруженной силы. Вопрос о расширении подобной защиты заслуживает дальнейшего изучения.

5. Комплексный характер операций по поддержанию мира в плане как количества осуществляемых миссий, так и многообразия встающих в связи с этим задач делает крайне важным последовательное и скоординированное изучение основополагающих причин, вызывающих конфликты. В основе мотивации деятельности Организации в области операций по поддержанию мира во всемирном масштабе должно лежать искреннее желание обеспечить прочный мир, безопасность и развитие.

6. **Г-н Селим** (Египет) говорит, что успешность операций по поддержанию мира определяется сбалансированным участием и эффективной координацией действий различных элементов международного

сообщества, в том числе соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций, предоставляющих войска стран, региональных и субрегиональных организаций, а также международных доноров. Чтобы иметь возможность оперативно развернуть миротворческие силы и спасти тысячи жизней, Совету Безопасности необходимо быть в состоянии быстро и без вмешательства заинтересованных сторон принимать резолюции и вручать мандаты.

7. Делегация Египта намеревается в ходе предстоящих заседаний Специального комитета по операциям по поддержанию мира изучить предложения заместителя Генерального секретаря относительно проведения реформ. Она особо выделяет личные усилия Генерального секретаря по поддержанию мира в Африке, которые свидетельствуют о необходимости улучшения координации между Организацией Объединенных Наций и размещенными там региональными силами. Его делегация рассчитывает на создание Комиссии по миростроительству в соответствии с призывом, содержащимся в итоговом документе Пленарного заседания высокого уровня. Направление средств на постконфликтное восстановление сократит время перехода от обеспечения мира к мирному строительству; это поможет избежать возобновления конфликтов между государствами. Будучи крупнейшим участником операций по поддержанию мира в Африке, Египет стал в прошлом году членом Системы резервных соглашений Организации Объединенных Наций, вступил в качестве наблюдателя в Бригаду высокой готовности резервных сил и внес свой вклад в полицейский компонент операций по поддержанию мира в Демократической Республике Конго и Гаити.

8. В центре внимания Организации Объединенных Наций в ходе ее операций по мирному строительству в Африке должно по-прежнему оставаться наращивание собственного потенциала Африки в деле поддержания мира. Хорошим примером является техническое сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Миссией Африканского союза в Судане, которое не ставит под вопрос руководящую роль Африканского союза в полевых операциях в Дарфуре. В связи с этим делегация Египта приветствует намерение укрепить потенциал Африки в деле поддержания мира, о чем было заявлено Европейским союзом на состоявшемся в сентябре Пленарном заседании высокого уровня, а также в Плане действий в интересах Африки, принятом на встрече на высшем уровне стран Группы восьми в Кананаскисе в 2002 году. Сам Египет в настоящее время сотрудничает с Комиссией Африканского союза по вопросу организации обучения и оказания технического содействия в деле создания Североафриканской бригады, которая должна стать одной из пяти африканских региональных бригад быстрого развертывания. Кроме того, совместно со Специальным комитетом по операциям по поддержанию мира Египет занимается повышением квалификации и наращиванием потенциала в сфере операций по поддержанию мира и стремится к расширению участия Африки как в военном, так и в полицейском компоненте операций по поддержанию мира.

9. Делегация Египта разделяет выраженную многими другими делегациями озабоченность относительно случаев сексуального насилия, совершенных представителями сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, и призывает принять необходимые меры для того, чтобы не допустить повторения подобного. Она также приветствует доклад по этому вопросу, подготовленный советником Генерального секретаря Его Королевским Высочеством принцем Зейдом Раад Зейдом аль-Хуссейном. В то же время его делегация выражает благодарность тем участникам миссий по поддержанию мира, которые, выполняя свои обязанности, поддерживают высокую репутацию Организации Объединенных Наций и проводимых ею операций по поддержанию мира.

10. **Г-н Азиз** (Шри-Ланка) говорит, что его страна недавно сделала свой первый крупный вклад в деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, предоставив батальон численностью 750 человек в распоряжение Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ). Оратор выражает благодарность Департаменту операций по поддержанию мира за его помощь в осуществлении этой акции. Он также рад сообщить членам Комитета о том, что Шри-Ланка создала Учебный институт по поддержанию мира с целью подготовки военных для проведения операций по поддержанию мира.

11. Упомянув об успехе недавних операций по поддержанию мира, цель которых – оказать содействие в переходе от конфликтов к миру в ряде районов, где были развернуты миссии, оратор отмечает, что операции по поддержанию мира приобрели более сложный характер. Чтобы иметь возможность удовлетворить

возрастающий спрос на людские и финансовые ресурсы, Организация нуждается в расширении содействия со стороны государств-членов; необходимо также изучить вопрос о внутреннем перераспределении ресурсов.

12. Будучи страной, предоставляющей войска, Шри-Ланка озабочена вопросами безопасности полевого персонала сил по поддержанию мира, и она приветствует усилия Секретариата по укреплению сотрудничества между департаментами. Для решения некоторых проблем возможностей Организации Объединенных Наций может оказаться недостаточно, и в этих случаях следует прилагать усилия к налаживанию диалога между всеми заинтересованными сторонами.

13. Оратор подчеркивает значение партнерств и других мер, направленных на разрешение кризисных ситуаций, а также укрепления сотрудничества между всеми учреждениями Организации Объединенных Наций, гражданским обществом и странами, предоставляющими войска. Следует изучить все связанные с этим вопросы и найти действенные решения, которые могли бы помочь урегулировать эти проблемы и предотвратить их повторное возникновение.

14. **Г-н Вин** (Мьянма) говорит, что операции по поддержанию мира должны соответствовать целям и принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций, а также исходить из уважения принципов суверенного равенства, политической независимости, территориальной целостности всех государств и невмешательства в дела, которые преимущественно находятся в их внутренней юрисдикции.

15. Отмечая возрастание масштабов операций по поддержанию мира и тот факт, что они приобретают более комплексный и многосторонний характер, оратор полагает, что следует с самого начала учитывать социальные, экономические и правовые аспекты проведения подобных операций, привлекая к этой работе и другие учреждения Организации Объединенных Наций, чтобы обеспечить эффективность мирного строительства и предотвратить в долгосрочной перспективе возобновление вооруженных конфликтов. Важно разработать эффективную структуру Департамента операций по поддержанию мира и обеспечить его необходимыми кадрами, а также надлежащим образом подготовить руководителей миссий. Оратор приветствует предоставление всем государствам-членам стандартизированных учебных модулей II и III уровней, равно как и разработку программы подготовки старшего руководящего состава. Крайне необходимо искать новые подходы к привлечению, обучению и сохранению кадров специалистов для работы на местах и руководящего состава.

16. Делегация Мьянмы приветствует проведение политики "нулевой терпимости" в отношении тех участников операций по поддержанию мира, которые виновны в совершении актов сексуального насилия и неподобающем поведении в ходе операций. Следует внести дополнения, ужесточающие нормы поведения, и наказывать за их нарушения, чтобы защитить репутацию и сохранить престиж Организации Объединенных Наций, миссий по поддержанию мира и их персонала.

17. Следует повысить безопасность и усилить меры по защите полевого персонала сил по поддержанию мира. Необходимо развивать сотрудничество между Департаментом по вопросам охраны и безопасности и Департаментом операций по поддержанию мира в целях проведения комплексных оценок безопасности, предоставления консультаций по оперативным вопросам и оказания помощи в урегулировании кризисных ситуаций на всех уровнях, включая миссии на местах; требуется также повышать согласованность при обмене информацией и разведывательными данными между центром и миссиями.

18. Поддержание мира представляет собой благородную задачу, и оратор отдает дань уважения "голубым каскам", которые отдали свою жизнь или пожертвовали здоровьем ради международного мира и безопасности.

19. **Г-жа Квабе** (Южная Африка) говорит, что в то время, когда раздаются призывы повышать и выводить на новый уровень роль Организации Объединенных Наций в урегулировании ряда конфликтов в Африке и в других регионах мира, на государства-члены ложится ответственность за предоставление помощи и ресурсов, необходимых для того, чтобы дать Организации возможность эффективно и своевременно решать встающие перед ней задачи. Пришло время для всех сторон налаживать партнерские отношения с целью восполнения потребностей в сфере материально-технического обеспечения.

20. Говоря о роли региональных организаций в поддержании мира и безопасности, оратор приветствует решения по этому вопросу, принятые на Всемирной встрече на высшем уровне в 2005 году. Эти решения окажут огромную помощь Африканскому союзу в деле реализации принятого им плана действий по обеспечению мира и безопасности; во многих случаях у региональных организаций есть возможность более оперативно приступать к действиям, нежели это позволяют принятые в Организации Объединенных Наций процедуры. Оратор приветствует решение о наращивании потенциала по поддержанию мира в Африке путем разработки и осуществления, совместно с Африканским союзом, 10-летнего плана по наращиванию потенциала. Учитывая, что материально-техническое обеспечение остается наиболее слабым местом в деле поддержания мира, оратор приветствует создание Европейским союзом Фонда мира для Африки. Не следует, однако, считать, что наличие региональных структур снимает с Организации Объединенных Наций ее основную ответственность за поддержание международного мира и безопасности.

21. Оратор приветствует также создание потенциала постоянного компонента гражданской полиции; это поможет преодолеть некоторые сложности в вопросе использования гражданской полиции.

22. Концепция стратегических резервов включает ряд элементов, нуждающихся в дальнейшей разработке, однако делегация Южной Африки считает, что в ней заложен потенциал, соответствующий тем требованиям, которые предъявляют серьезные конфликтные ситуации. Африканский союз также признал потенциальную значимость резервов, дав согласие на создание Резервных сил, чтобы тем самым предоставить возможность контингентам африканских стран оперативно принимать меры по предупреждению конфликтов. Государства – члены Сообщества по вопросам развития юга Африки (САДК) предоставили вооруженные подразделения численностью более 6 тыс. человек в состав резервной бригады и начали проводить совместные учения по проведению операций по поддержанию мира.

23. Признан и документально подтвержден тот факт, что основные причины конфликтов в Африке связаны с ресурсами, то есть эти конфликты носят по своей природе экономический характер. Подходы, акцентирующие внимание на военных аспектах, зачастую игнорируют факторы развития и экономические факторы, которые являются и источником, и средством разрешения конфликтов. Делегация Южной Африки призывает поэтому придерживаться комплексных подходов, которые предусматривали бы мирное строительство уже в начальной фазе операций по поддержанию мира. Наряду с силами по поддержанию мира следует привлекать к работе и специалистов по постконфликтному строительству и соответствующие ресурсы, чтобы обеспечить плавный переход от операций по поддержанию мира к мирному строительству.

24. Оратор вслед за выступавшими ранее ораторами осуждает акты насилия в отношении женщин и детей и высоко оценивает профессионализм, отвагу и самоотверженность, проявленные подавляющим большинством участников операций по поддержанию мира, причем некоторые из них отдали во имя мира свои жизни.

25. **Г-н Окио** (Конго) обращает внимание на факторы финансового и материального порядка, ограничивающие потенциал Организации Объединенных Наций в сфере операций по поддержанию мира, и призывает государства-члены оказать Организации поддержку в решении встающих перед ней проблем. Он подчеркивает также необходимость постоянного сотрудничества с региональными и субрегиональными организациями, в том числе и неправительственными.

26. Касаясь непосредственно африканских проблем, оратор говорит, что, несмотря на значительные успехи в деле сокращения числа конфликтных ситуаций в регионе, международному сообществу следует уделять больше внимания экономически неустойчивым странам, ведущим повседневную борьбу с бедностью и экономической отсталостью. Оратор отмечает положительную роль Африканского союза, Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) и Экономического сообщества центральноафриканских государств (ЭСЦАГ) в урегулировании конфликтов в странах этих субрегионов путем мирных переговоров, а также благодарит их за содействие в заключении мирных соглашений и развертывании сил по поддержанию мира, как это имело место во время дарфурского кризиса. Региональные органы могут, без сомнения, играть более активную роль в международных операциях по поддержанию мира и обеспечению безопасности, мирном урегулировании разногласий, борьбе с терроризмом и налаживании контроля над стрелковым оружием и

легкими вооружениями. Совет Безопасности предложил государствам и соответствующим международным организациям принять участие в наращивании потенциала в сфере предотвращения конфликтов, урегулирования кризисов и стабилизации и приветствовал создание Европейским союзом Фонда мира для Африки. Делегация Конго решительно поддерживает все усилия, направленные на активизацию деятельности в области поддержания мира, наращивания потенциала, налаживания сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными учреждениями и создания стратегических партнерств.

27. Оратор указывает на необходимость разработки глобальной стратегии, направленной на искоренение сексуальной эксплуатации и насилия. Международному сообществу следует сделать все возможное для того, чтобы не позволить тем, кто совершил подобные деяния, остаться безнаказанными, и особое внимание необходимо уделять профессиональной подготовке всех категорий персонала сил по поддержанию мира. Делегация его страны всецело поддерживает рекомендации относительно условий жизни и работы миротворцев, использования независимых следователей для изучения выдвинутых обвинений в совершении актов насилия, гендерных проблем и вопросов выплаты компенсаций жертвам сексуального насилия и эксплуатации. Делегация его страны поддерживает также рекомендации, изложенные в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года, в соответствии с которыми региональным организациям, которые обладают потенциалом в области предотвращения вооруженных конфликтов или поддержания мира, предлагается рассмотреть возможность предоставить такой потенциал в распоряжение Системы резервных соглашений Организации Объединенных Наций. В связи с этим четко определенные мандаты и взаимодополняемость будут способствовать налаживанию взаимодействия между Департаментом операций по поддержанию мира и предлагаемой Комиссией по миростроительству.

28. **Г-н Капома** (Замбия) высоко оценивает эффективность Департамента операций по поддержанию мира при осуществлении 18 текущих операций по поддержанию мира и благодарит Африканский союз за то, что он силами своего Совета по вопросам мира и безопасности взял на себя роль лидера в решении задач по поддержанию мира на Африканском континенте, как это было в Дарфуре. Организации Объединенных Наций и стратегическим партнерам следует оказывать поддержку подобным операциям в целях обеспечения их устойчивости, особенно по таким вопросам, как доктрина, стандарты профессиональной подготовки, материально-техническая помощь, планирование, управление и финансирование. Поскольку Африка является континентом, в наибольшей степени затронутым конфликтами, приоритетное внимание следует уделять становлению Панафриканских сил по поддержанию мира, которые не только удовлетворяют потребности Африканского союза в миротворческих силах, но и станут стратегическим резервом Организации Объединенных Наций. Делегация Замбии поддерживает разработку стратегий по предотвращению случаев сексуальной эксплуатации и насилия со стороны персонала сил по поддержанию мира и выступает за создание подразделений, занимающихся вопросами поведения и дисциплины.

29. **Г-н Долгов** (Российская Федерация) говорит, что ввиду увеличения количества и усложнения проводимых Организацией Объединенных Наций операций по поддержанию мира вопрос о разработке доктрины поддержания мира, которая сочетала бы в себе теорию и практику Организации, давно назрел и требует коллективных усилий со стороны государств-членов. Специальный комитет по операциям по поддержанию мира является наиболее подходящим органом для такой работы и для выработки терминологии миротворческих операций. С целью урегулирования отдельных конфликтов необходимы инструменты, разработанные с учетом специфики каждого отдельного случая, будь то операция по поддержанию мира, проводимая силами Организации Объединенных Наций или коалиционными силами, либо региональная операция; при этом должна быть обеспечена гибкость, достаточная для того, чтобы предложить ряд решений для сложных кризисных ситуаций. Существует необходимость в укреплении нормативно-правовой базы операций по поддержанию мира в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, решениями Совета Безопасности и положениями Итогового документа Всемирного саммита 2005 года, чтобы предложить реальную альтернативу односторонним подходам к урегулированию кризисных ситуаций. Важно действовать в соответствии с международными принципами проведения миротворческих операций на всех стадиях предотвращения конфликтов, их разрешения и постконфликтного мирного строительства и, прежде всего, признавать первоочередную ответственность Совета Безопасности за поддержание международного мира и безопасности. Взаимосвязь между постконфликтным социально-экономическим восстановлением и миротворчеством является достаточным основанием для создания в сроки, определенные в Итоговом

документе Всемирного саммита, Комиссии по миростроительству, которая должна стать координатором миротворческой деятельности и оказывать содействие Совету Безопасности и другим учреждениям Организации Объединенных Наций в деле обеспечения быстрого восстановления стран, преодолевших кризис, и недопущения новых вспышек насилия.

30. В рамках последующих действий по итогам Всемирного саммита следует привлекать региональные организации, обладающие возможностями по предотвращению вооруженных конфликтов или участию в операциях по поддержанию мира, к участию в Системе резервных соглашений Организации Объединенных Наций. Организации Объединенных Наций и Совету Безопасности необходимо уделять больше внимания совершенствованию координации и сотрудничества с этими организациями при главенствующей роли Организации. Военно-Штабной комитет мог бы обеспечить использование опыта военных в ходе обсуждения проекта резолюции в Совете Безопасности и при планировании и реализации операций по поддержанию мира. Оперативный компонент гражданской полиции в Секретариате позволит эффективно и уже на самых ранних этапах координировать действия и, опираясь на опыт и знания, обеспечить законность, являющуюся основой всеобъемлющего урегулирования конфликтов. Сотрудничество между Советом Безопасности, странами, предоставляющими войска, и Секретариатом должно строиться в соответствии с резолюцией Совета Безопасности 1353 (2001) при содействии Рабочей группы по операциям по поддержанию мира, и в том числе механизма, о котором идет речь в записке Председателя Совета Безопасности от 14 января 2002 года (S/2002/56).

31. Недопустимо, чтобы стороны, участвующие в конфликте, незаконно удерживали сотрудников миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в качестве заложников, как это имело место в Эфиопии и Эритрее. Российская Федерация стремится увеличить свой непосредственный вклад в операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, чтобы таким образом повысить миротворческий потенциал других стран, в том числе путем проведения профессионального обучения, а также оказывать помощь странам Африки в сфере миротворчества.

32. **Г-н Кидане** (Эфиопия), отмечая сотрудничество Департамента с Африканским союзом при посредничестве Группы помощи Организации Объединенных Наций в Аддис-Абебе, говорит, что для укрепления миротворческого потенциала Африканского союза необходимы дополнительные ресурсы. Организация Объединенных Наций и другие партнеры должны оказывать поддержку по таким направлениям, как обучение, материально-техническое обеспечение и оборудование, чтобы дать возможность Африканскому союзу и субрегиональным организациям принимать меры в отношении конфликтов. Эфиопия, наряду с другими странами, сыграла важную роль в создании Восточноафриканской резервной бригады.

33. Делегация Эфиопии поддерживает пять приоритетных направлений, намеченных заместителем Генерального секретаря, и придает большое значение необходимости осуществлять последовательную системную координацию при планировании, проведении комплексных миссий и при оказании им поддержки. Делегация ожидает завершения межучрежденческого обзора и институционализации Системы планирования комплексных миссий как в Центральных учреждениях, так и на местах. Делегация Эфиопии полностью поддерживает проводимую Департаментом политику "нулевой терпимости" в отношении сексуальной эксплуатации и насилия.

34. **Г-н Лау Йен Пен** (Малайзия) говорит, что все возрастающая сложность и все более многоплановый характер некоторых текущих конфликтов постоянно создают проблемы для Организации, которая не сможет по-прежнему играть ведущую роль в поддержании международного мира и безопасности, если не будут обеспечены содействие и поддержка со стороны всех учреждений Организации Объединенных Наций, государств-членов, региональных и неправительственных организаций и стран-доноров. В связи с этим Малайзия приветствует разработанный Департаментом операций по поддержанию мира механизм, задача которого состоит в том, чтобы согласованно повысить эффективность действий различных учреждений Организации Объединенных Наций, межправительственных органов и неправительственных организаций.

35. Следует укрепить Группу по оптимальной практике миротворческой деятельности. Необходимо провести реструктуризацию Департамента с учетом объема имеющихся ресурсов и роста спроса на

миротворческие миссии, а государствам-членам, особенно обладающим хорошо оснащенными и хорошо подготовленными военными кадрами, необходимо увеличить свои добровольные взносы и принимать активное участие в операциях учреждений Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, предоставляя для этого войска, штабных офицеров или военных наблюдателей.

36. Организации Объединенных Наций следует и далее оказывать помощь региональным организациям и структурам в деле укрепления их потенциала в сферах миротворчества, поддержания мира и мирного строительства, особенно путем консультаций, материально-технического обеспечения и финансовой поддержки. Однако региональные инициативы не освобождают Организацию Объединенных Наций от лежащих на ней обязательств по обеспечению мира; кроме того, при реализации этих инициатив следует руководствоваться соответствующими положениями Устава Организации Объединенных Наций.

37. В настоящее время Малайзия принимает активное участие в работе многих миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, предоставляя для них кадры военных наблюдателей, штабных офицеров, гражданской полиции, а в случае необходимости – и войска. Обеспечение безопасности и меры по защите всех сотрудников миссий по поддержанию мира должны быть предметом коллективной заботы всего международного сообщества, и оратор осуждает акты насилия в отношении этих сотрудников. Следует и далее развивать сотрудничество между Департаментом по вопросам охраны и безопасности и Департаментом операций по поддержанию мира и укреплять Объединенную аналитическую группу миссии.

38. **Г-н аль-Отми** (Йемен) говорит, что операции по поддержанию мира играют важную роль в обеспечении мира и безопасности в постконфликтных ситуациях и при оказании государствам помощи в достижении процветания и развития. Делегация Йемена приветствует как доклад Генерального секретаря о недостатках при проведении операций по поддержанию мира, так и доклад Группы по изучению операций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций (A/55/305 – S/2000/809), известный как доклад Брахими и ставший одним из ключевых документов в сфере миротворческой деятельности. В нем говорится о необходимости более широкого участия в операциях по поддержанию мира, чтобы придать им действительно всемирный характер.

39. Оратор решительно осуждает случаи убийств и похищений сотрудников Организации Объединенных Наций и выражает свои соболезнования семьям пострадавших. Следует усилить меры безопасности в миссиях Организации Объединенных Наций, чтобы защитить тех, кто посвящает жизнь делу поддержания мира и безопасности в мире. Йемен направляет военных наблюдателей и офицеров полиции в Либерию, Бурунди, Кот-д'Ивуар, Гаити и Судан и планирует в будущем расширить свое участие. Большую пользу принесла помощь Департамента операций по поддержанию мира в обучении подразделений по поддержанию мира в Йемене, хотя это обучение и задерживало на какое-то время участие этих подразделений в операциях по поддержанию мира. Делегация Йемена поддерживает решение Пленарного заседания высокого уровня о создании Комиссии по миростроительству, а также налаживании реальных трехсторонних партнерских отношений между Советом Безопасности, Секретариатом и государствами, предоставляющими войска.

40. Случаи сексуального насилия со стороны сотрудников Организации Объединенных Наций бросают тень на репутацию Организации, и делегация Йемена поддерживает рекомендации советника Генерального секретаря Его Королевского Высочества принца Зейда Раад Зейда аль-Хуссейна по этой проблеме. Оратор выражает уверенность, что миролюбивые народы мира окажутся на высоте тех проблем, которые предстоит решать в будущем.

41. **Г-н Олсон** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что его делегация разделяет мнение тех, кто призывает уделять больше внимания ответственному управлению в ходе проведения операций по поддержанию мира, особенно в том, что касается поведения и дисциплины. Случаи сексуальной эксплуатации и насилия со стороны миротворцев Организации Объединенных Наций – это зло, которого нельзя допускать, и на каждое государство-член ложится ответственность за проведение расследований и наказание любых его граждан, участвовавших в совершении подобных преступлений.

42. Пришло время провести полный и всеобъемлющий обзор того, как проводятся операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Для того чтобы урегулировать основные конфликты и с максимальной эффективностью использовать ограниченные ресурсы, необходимо проанализировать ситуацию и определить, не продлевает ли миссия по поддержанию мира состояние тупика, не имея возможности оказать достаточного нажима на стороны, чтобы заставить их урегулировать свои разногласия политическими или дипломатическими средствами. В таких обстоятельствах важно изыскать пути активизации мирного процесса или же приступить к сокращению масштабов соответствующей операции, изменению ее структуры либо к ее свертыванию. С самого начала осуществления операции по поддержанию мира должна существовать четкая стратегия выхода из нее. Как только силам по поддержанию мира удалось взять под контроль активную фазу конфликта, следует попытаться провести грань между теми задачами, которые должен решать Департамент операций по поддержанию мира, и теми, решением которых могут заниматься другие участники, в том числе Департамент по политическим вопросам, Программа развития Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения, региональные и субрегиональные организации и двусторонние партнеры. Цели некоторых миссий будут и должны носить ограниченный характер, соответственно, ограниченными должны быть их масштабы и ресурсы. Операции по поддержанию мира никогда не должны заменять собой политический процесс, направленный на полное урегулирование конфликта, обеспечивающего длительный и устойчивый мир, развитие и безопасность. Проведена работа по выявлению элементов, общих для успешных миссий по поддержанию мира, в целях их возможного воспроизведения, кроме того, представляется целесообразной разработка критериев, позволяющих определить, какие миссии готовы к проведению инновационных мер, чтобы продвинуться вперед на пути к окончательному установлению мира.

43. **Г-н Руис Росас** (Перу) говорит, что характер и структура операций по поддержанию мира в последние годы претерпели изменения вследствие многостороннего характера конфликтов внутри государств. Военный потенциал и компонент гражданской полиции миссий были усилены, а учреждения Организации Объединенных Наций все больше внимания уделяют политическим и социальным проблемам. Однако подобный процесс адаптации не должен помешать международному сообществу решать проблемы, являющиеся общими причинами гражданских конфликтов внутри государств, – а именно проблемы бедности, изоляции и маргинализации. Создаваемая Комиссия по миростроительству должна будет разработать многостороннюю стратегию и политику предотвращения конфликтов, которая способствовала бы развитию в интересах всех слоев населения.

44. Поскольку быстрота развертывания является ключевым фактором при проведении операций по поддержанию мира, государствам-членам следует предоставлять войска в состав стратегического резерва Организации Объединенных Наций добровольно, без каких-либо условий и с постоянным мандатом. Специальному комитету по операциям по поддержанию мира необходимо подготовить четкие инструкции на этот счет.

45. Предлагаемые меры по улучшению качества подготовки персонала, практической разработке доктрины операций по поддержанию мира и реструктуризации Департамента операций по поддержанию мира заслуживают серьезного изучения. Случаи сексуального насилия и эксплуатации со стороны участников операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира являются постыдным и нетерпимым злом, и они должны быть наказуемы.

46. Перу расширила масштабы своего участия в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, например в Гаити. Она готова внести свой вклад в проводимую Департаментом работу по обучению и предоставит для этого свои инфраструктуру и опыт.

47. **Г-н Амоло** (Кения) говорит, что достижение мира и стабильности является одной из главных национальных задач для его страны, что позволит сосредоточить усилия на развитии, а не на разрешении конфликтов. В настоящее время Кения участвует в восьми проводимых Организацией Объединенных Наций операциях по поддержанию мира.

48. Подавляющая часть операций по поддержанию мира проводится в Африке. Операции, осуществлявшиеся совместно с Африканским союзом в Сьерра-Леоне, Бурунди и Либерии, привели к

сокращению масштабов конфликтов и дали возможность начать постконфликтное восстановление и мирное строительство; в прошлом году в этих странах были успешно проведены выборы. Оратор выражает особую благодарность предоставляющим войска странам за то, что они направляют мужчин и женщин, которые способствуют установлению мира и чья отвага формирует вдохновляющий образ Организации Объединенных Наций.

49. Кения разделяет комплексную позицию африканских стран, выработанную в ходе консультаций открытого состава, и выступает за гибкость, чтобы обеспечить представительство регионов и субрегионов в составе Комиссии по миростроительству. Оратор дает высокую оценку Африканскому союзу, и прежде всего его Совету по вопросам мира и безопасности, за то, что они сформулировали необходимость комплексной архитектуры коллективной безопасности для Африки. Он приветствует планы создания Панафриканских резервных сил и выражает надежду на то, что международное сообщество окажет поддержку Африканскому союзу в его усилиях решить стоящие перед ним задачи. Он дает высокую оценку докладу Генерального секретаря об укреплении миротворческого потенциала Африки. При поддержке со стороны международного сообщества Африканский союз сможет сыграть ведущую и значимую роль в сдерживании и остановке вооруженных конфликтов в Африке. Африканские силы готовы к развертыванию, например в Дарфуре, однако в настоящее время требуется больше финансовых, технических и прежде всего материально-технических ресурсов. Необходимо изучить возможность передачи для этих целей оборудования, находящегося в распоряжении тех миссий Организации Объединенных Наций, которые в настоящее время сворачивают свою работу. Инициатива Генерального секретаря по созданию стратегического резерва позволит сформировать необходимый резервный потенциал.

50. Кения активно участвует в работе по избавлению мира от мин, и в 2004 году здесь была проведена первая Конференция по рассмотрению действия Оттавского договора о запрещении противопехотных мин. Проведение разминирования крайне важно для обеспечения общего успеха операций по поддержанию мира, и кенийские военнослужащие участвуют ныне в работе по разминированию в рамках различных миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Соответствующее планирование необходимо там, где военные операции по разминированию осуществляются наряду с разминированием в гуманитарных целях, особенно если последнее проводится невоенными организациями. Департаменту операций по поддержанию мира следует более тесно сотрудничать по этому вопросу со странами, предоставляющими войска.

51. Делегация Кении разделяет глубокую озабоченность Генерального секретаря относительно случаев сексуального насилия и эксплуатации и поддерживает провозглашенную им политику "нулевой терпимости". Правительство Кении стремится обеспечивать необходимый уровень подготовки кенийских миротворцев, чтобы они были готовы поддерживать строжайшую дисциплину.

52. Г-н Алиев (Азербайджан) занимает место Председателя.

53. **Г-н Белли** (Кот-д'Ивуар) одобряет тот факт, что Департамент операций по поддержанию мира уделяет повышенное внимание вопросам персонала, и отмечает, что правительство Кот-д'Ивуара ратифицировало Конвенцию о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала. В настоящее время в стране работает миссия по поддержанию мира, и в районах, находящихся под контролем правительства, инцидентов практически нет. Оратор благодарит предоставляющие войска страны за защиту населения, проживающего в зонах конфликтов. Провозглашенная Генеральным секретарем политика "нулевой терпимости" в отношении случаев сексуального насилия правильна; решимость Департамента повысить уровень обучения и отбора персонала позволит сократить количество случаев неподобающего поведения со стороны миротворцев.

54. Критическая ситуация в Кот-д'Ивуаре сложилась после провала попытки государственного переворота в 2002 году, и совместные усилия Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), Африканского союза и Организации Объединенных Наций позволили принять резолюцию 1633 (2005) Совета Безопасности. Это – еще одно свидетельство важности работы в партнерстве.

55. Большое значение имеет и сотрудничество с Всемирным банком, поскольку финансы представляют собой существенный компонент разрешения кризисов и установления прочного мира. Оратор считает ошибочным прекращение экономического сотрудничества со странами, которые, подобно его стране, предприняли значительные усилия для защиты своей экономики и соблюдают большую часть своих внешних обязательств.

56. Охрана границ страны, охваченной конфликтом, должна быть важнейшей из всех задач; в отсутствие достаточных ресурсов границы становятся проницаемыми. Оратор высоко оценивает недавно принятую резолюцию, требующую от соседних стран не допускать трансграничную переброску в его страну комбатантов и оружия.

57. В ходе операций по поддержанию мира должны соблюдаться принципы нейтралитета и уважения суверенитета, территориальной целостности и политической независимости государств; эти операции не могут использоваться для вмешательства во внутренние дела государства.

58. Г-н Крульевич (Сербия и Черногория) говорит, что спустя пять лет после опубликования доклада Брахими в процессе реформ продолжают оставаться пробелы. Оратор разделяет точку зрения заместителя Генерального секретаря относительно того, что масштабы и сложность современных операций по поддержанию мира в известной степени вышли из-под контроля. Необходимо пересмотреть планирование и осуществление операций по поддержанию мира. Крайне важно дать реалистичную и объективную оценку накопленному на данный момент опыту проведения операций по поддержанию мира, и Департаменту операций по поддержанию мира следует учитывать реалии, существующие в этой области.

59. В связи с этим в многочисленных докладах Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНВАК) перечисляются, к сожалению, только положительные процессы, происходящие в провинции Косово и Метохия, а о существенных проблемах говорится вскользь или не упоминается вовсе; помимо этого, кроме того, МООНВАК слишком часто не замечает серьезных трудностей. Именно поэтому дела в этой провинции пошли так, как они идут сегодня, и практически ни одна из задач, порученная МООНВАК в соответствии с ее мандатом не была решена должным образом.

60. Устойчивого мира невозможно добиться без эффективного разоружения, демобилизации и реинтеграции, равно как и без обеспечения правопорядка и соблюдения прав человека. К сожалению, деятельность Организации Объединенных Наций в этих сферах оставляет двойственное впечатление. Предлагаемая Комиссия по миростроительству должна активизировать процесс разработки концепций и стратегий, избегая при этом единообразных подходов. Важно при этом ориентироваться на опыт работы различных миссий.

61. Анализ деятельности МООНВАК позволяет сделать ряд выводов. Один из них состоит в том, что эффективное разоружение крайне важно для обеспечения общей стабильности: неудачи МООНВАК в этой сфере стали главной причиной неустойчивости ситуации в сфере безопасности и широкомасштабного распространения насилия в Косово и Метохии. Другой вывод состоит в том, что для обеспечения правопорядка необходимы международные судьи и прокуроры, которые призваны отправлять правосудие, особенно по делам о преступлениях на этнической почве и организованной преступности; МООНВАК прибегала в основном к услугам гражданской полиции и не располагала достаточным международным судебским персоналом, и это способствовало возникновению ощущения безнаказанности. Последние события свидетельствуют о том, что МООНВАК, к сожалению, практически не извлекла из этого уроков. Поскольку нет почти никаких оснований полагать, что местный судебский корпус вскоре будет способен взять на себя функции, отправлением которых в настоящее время занимается международный персонал, решение начать вывод международного персонала является преждевременным и требует пересмотра.

62. Вопрос дисциплины крайне важен для миссий по поддержанию мира в целом. Оратор осуждает имевшие место в последнее время прискорбные случаи сексуального насилия и эксплуатации со стороны миротворцев и предлагает Секретариату не жалеть усилий и принимать жесткие решения по случаям неподобающего поведения, чтобы таким образом поддержать репутацию данной операции и доверие со

стороны местного населения. Его страна крайне озабочена выдвигаемыми в адрес МООНВАК обвинениями в системной коррупции в отношении предприятий, находящихся в государственной собственности, о чем говорится в последнем докладе Управления служб внутреннего надзора. После завершения расследования виновные должны понести наказание, а все случаи коррупции следует представить на рассмотрение Совета Безопасности.

Пункт 26 повестки дня: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (продолжение)

Проект резолюции V по вопросу о Токелау (A/60/23, глава XII, раздел E, и A/C.4/60/L.5)

63. **Г-жа Такаку** (Папуа-Новая Гвинея) обращает внимание на поправки в проект резолюции V, авторами которой являются Папуа-Новая Гвинея и Фиджи (A/C.4/60/L.5). Оратор зачитывает поправки, указывая, что в пункте 2 слова "с 1 июля 2004 года и взятие на себя каждой таупулегой" перед словами "с этой даты" также следует исключить.

64. **Г-н Макайвор** (Новая Зеландия), касаясь проекта резолюции и поправок к ней, отмечает, что, по мнению правительства Новой Зеландии как управляющей державы, важно отразить процессы, происходившие в последнее время. В период 6–10 декабря 2005 года на Токелау пройдет референдум, и для того, чтобы организовать голосование в каждом из трех поселений на островах в разные дни, понадобится неделя; результаты будут оглашены по окончании голосования. Оратор с удовлетворением сообщает, что Организация Объединенных Наций приняла предложение Новой Зеландии и Токелау направить группу для наблюдения за правильностью процедур голосования и для представления Генеральной Ассамблее доклада по его результатам в начале 2006 года. Правительство Новой Зеландии надеется, что во втором квартале 2006 года Токелау получит статус свободно присоединившегося государства.

65. Поправки к проекту резолюции V, изложенные в документе A/C.4/60/L.5, принимаются без голосования.

66. Проект резолюции V с поправками, изложенный в разделе E главы XII документа A/60/23, принимается без голосования.

67. **Г-жа Джозеф** (Сент-Люсия), выступая с разъяснением позиции своей делегации, говорит, что она присоединилась к консенсусу, поскольку рассматривает процесс, происходящий в Территории Токелау, как образец для подражания. Ее делегация поздравляет правительство Токелау с тем, что оно является твердым приверженцем прогресса своего народа, который находится в процессе перехода к статусу свободно присоединившегося государства – одного из трех вариантов политического статуса, которые, по мнению Генеральной Ассамблеи, в полной мере обеспечивают самоуправление. Делегация Сент-Люсии также высоко оценивает усилия правительства Новой Зеландии по оказанию поддержки этому процессу.

68. Полномасштабное участие правительства Новой Зеландии в деятельности Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам свидетельствует о поддержке той позитивной роли, которую Организация Объединенных Наций может сыграть в деле деколонизации самоуправляющихся территорий; и оратор выражает надежду на то, что прочие управляющие державы возобновят свою деятельность в рамках Специального комитета, как того желают народы территорий, которые находятся под их управлением, и в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

Пункт 29 повестки дня: Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях (продолжение)*Проект резолюции A/C.4/60/L.6*

69. **Г-н Абиодун** (Нигерия), выступая в качестве Председателя Рабочей группы полного состава, представляет проект резолюции о международном сотрудничестве в использовании космического пространства в мирных целях (A/C.4/60/L.6). Три заседания, посвященных проекту резолюции, прошли в духе сотрудничества. Рабочая группа также обсудила проект исследования, связанный с возможным созданием международного органа, который занимался бы вопросами координации и практическими методами повышения эффективности служб космического базирования в деле управления операциями в случае стихийных бедствий. В соответствии с ранее достигнутыми договоренностями этот проект подготовлен Комитетом по использованию космического пространства в мирных целях (КОПУОС).

70. В подготовленном Комитетом проекте резолюции речь идет о деятельности КОПУОС и двух его вспомогательных органов в следующем году. Текст проекта аналогичен принятому по этому вопросу в прошлом году, хотя при этом в преамбулу внесен еще один – девятый – пункт. Пункты 3–16 проекта резолюции касаются программ работы его Юридического и Научно-технического подкомитетов.

71. Оратор обращает особое внимание на пункты 19–25, в которых речь идет о региональном сотрудничестве и деятельности в регионах; на пункты 36–37, где говорится о деятельности учреждений системы Организации Объединенных Наций; пункт 38, посвященный вопросам международного сотрудничества; пункты 39 и 47–53, связанные с деятельностью КОПУОС в период его сорок девятой сессии; пункты 54–58 – о составе бюро Комитета на следующие четыре года; на пункты 40–43, касающиеся будущей работы КОПУОС и его успехов в деле реализации рекомендаций третьей Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях (ЮНИСПЕЙС-III); пункты 44–46, где затрагиваются деятельность и финансовое положение Управления по вопросам космического пространства; и на пункт 60 – о предоставлении статуса постоянного наблюдателя при КОПУОС Европейскому институту космической политики.

72. Рабочая группа полного состава единогласно одобрила текст проекта резолюции, и оратор выражает надежду на то, что Комитет примет его без голосования.

73. Проект резолюции A/C.4/60/L.6 принимается без голосования.

74. **Г-н де ла Бати** (Франция), выступая с разъяснением позиции своей делегации, говорит, что делегация Франции, как и делегации других стран Европейского союза, присоединилась к консенсусу по этой только что принятой важной резолюции и поддерживает изложенную в ней программу работы для КОПУОС и его вспомогательных органов. Вместе с тем его делегация хотела бы выразить неудовлетворенность тем, как велась работа над проектом резолюции, поскольку при этом не был соблюден принцип многоязычия и равенства всех официальных языков. Создание Рабочей группы полного состава было хорошей идеей, однако проект резолюции был представлен только на одном языке и обсуждался только на этом языке. Несмотря на неоднократные просьбы, его делегация смогла получить текст на французском языке лишь за пять дней до завершения работы Рабочей группы; ранее сложившаяся практика или недостаток времени не могут служить оправданием подобного. Делегация Франции может пересмотреть вопрос о своем участии в деятельности Рабочей группы полного состава в следующем году, если проекты резолюций не будут представляться для обсуждения на всех официальных языках.

Заседание закрывается в 12 ч. 45 м.